



WOJEWODA ŚWIĘTOKRZYSKI

Kielce, dnia 29-03-2021

Znak: PNK.III.431.7.2021

tłumacz przysięgły języka francuskiego

Wystąpienie pokontrolne

Podmiot kontrolowany	tłumacz przysięgły języka francuskiego
Nazwa i adres organu kontrolnego	Wojewoda Świętokrzyski, al. IX Wieków Kielc 3, 25-516 Kielce
Kontrolerzy	Hanna Janiszewska-Karcz – inspektor wojewódzki (kierownik zespołu kontrolnego) oraz Katarzyna Rabajczyk – inspektor wojewódzki (członek zespołu kontrolnego) – inspektorzy Oddziału Kontroli w Wydziale Prawnym, Nadzoru i Kontroli Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego w Kielcach
Nr upoważnień	Nr 15/2021 oraz Nr 16/2021 z dnia 28 stycznia 2021 roku, wydane z upoważnienia Wojewody Świętokrzyskiego przez Dyrektora Wydziału Prawnego, Nadzoru i Kontroli Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego w Kielcach
Termin kontroli	19 lutego 2021 roku
Miejsce przeprowadzenia kontroli	Świętokrzyski Urząd Wojewódzki, al. IX Wieków Kielc 3, 25-516 Kielce
Podstawa prawna do przeprowadzenia kontroli	Ustawa z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (j.t. Dz. U. z 2019 r., poz. 1326) – zwana dalej ustawą. Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego (j.t. Dz. U. z 2021 r. poz. 261) – zwane dalej rozporządzeniem.
Okres objęty kontrolą	Od dnia 1 stycznia 2019 r. do dnia 25 stycznia 2021 r.
Zakres kontroli	Sprawdzenie prawidłowości i rzetelności prowadzenia przez Panią repertorium, stosownie do wymogów zawartych w ustawie.

	W okresie objętym kontrolą w repertorium odnotowano, zgodnie z Pani pisemną informacją¹, 15 wpisów² - wszystkie tłumaczenia wykonane były na zlecenie podmiotów prywatnych. [dowód: akta kontroli nr 4] Kontroli poddano wszystkie ww. wpisy.
--	---

USTALENIA KONTROLI

Ustalenia, na podstawie których sformułowano oceny (zakres stwierdzonych uchybień lub/i nieprawidłowości)	1. spełniła Pani ustawowy obowiązek złożenia Wojewodzie Świętokrzyskiemu wzoru podpisu i odcisku pieczęci tłumacza przysięgłego, zgodnie z art. 19 ustawy, 2. od dnia ostatniego wpisu nie przerwała Pani wykonywania czynności tłumacza przysięgłego na okres dłuższy niż 3 lata, 3. zgodnie z Pani pisemną informacją, w okresie objętym kontrolą nie miały miejsca przypadki odmowy wykonania tłumaczenia na żądanie sądu, prokuratora, Policji oraz organów administracji publicznej, jak również nie przeprowadzała Pani tłumaczeń ustnych, 4. w okresie objętym kontrolą repertorium prowadzone było w formie papierowej, 5. wykonując zawód tłumacza przysięgłego prowadzi Pani repertorium zgodnie z art. 17 ust. 1 ustawy, 6. na podstawie wpisów objętych kontrolą, w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium nie stwierdzono żadnych uchybień ani nieprawidłowości, rubryki repertorium wypełniła Pani prawidłowo i rzetelnie. [dowód: akta kontroli nr 12]
Oceny	Uwzględniając ustalenia kontroli, działalność Pani w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oceniam³ - pozytywnie. Równocześnie odstępuję od oceny realizacji zadań w zakresie prawidłowości pobierania wynagrodzenia określonego w przepisach, o których mowa w art. 16 ust. 2 ustawy ze względu na fakt, że w omawianym okresie nie przeprowadzano tłumaczeń na zlecenie podmiotów, o których mowa w art. 15 ustawy.
Zalecenia	W związku z pozytywną oceną kontroli w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium, odstąpiono od formułowania zaleceń pokontrolnych.

¹ Korespondencja z dnia 25.01.2021 r.

² 14 wpisów z 2019 r. i 1 wpis z 2020 r.

³ Wojewoda Świętokrzyski stosuje, zgodnie z zarządzeniem Nr 132/2019 Wojewody Świętokrzyskiego z dnia 8 listopada 2019 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przeprowadzania kontroli zewnętrznej przez pracowników Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego w Kielcach, 4-stopniową skalę ocen kontrolowanej działalności: pozytywna, pozytywna z uchybieniami, pozytywna z nieprawidłowościami i negatywna

z up. Wojewody Świętokrzyskiego
Anna Jaworska-Dąbrowska
Dyrektor
Wydział Prawny, Nadzoru i Kontroli

Potwierdzam zgodność kopii wydruku z dokumentem elektronicznym:

Identyfikator dokumentu	1597700.4222270.5067796
Nazwa dokumentu	wystąpienie pokontrolne zanonimizowane.pdf
Tytuł dokumentu	wystąpienie pokontrolne zanonimizowane
Sygnatura dokumentu	
Data dokumentu	
Skrót dokumentu	784771F7ADB3078375E93EBE6EE65907224AE71D
Wersja dokumentu	1.0

EZD 3.102.6.6.33866

Data wydruku: 2021-03-30

Autor wydruku: Antoszevska-Mazur Izabela (Starszy Inspektor)